

Gemeinde Marthalen

erscheint vierzehntäglich und wird in alle Haushaltungen von Marthalen und Ellikon verteilt.



Eicheblatt

Nr. 558 / 20. November 2020

Politische Gemeinde

AUS DEN VERHANDLUNGEN DES GEMEINDERATES

Bauwesen

Eine baurechtliche Bewilligung erhalten:

- Lerch & Partner Generalunternehmung AG, Winterthur, Neubau 2 Einfamilienhäuser mit Doppelgaragen, Kat.-Nrn. 4008 und 4012, Obere Schilling 31 und 35, Marthalen, Wohnzone 2.2, ordentliches Verfahren

Verschiedenes

Otto Fisler hat seine Tätigkeit als Beauftragter der Gemeinde für Feuerbrand und Neophyten gekündigt. Der Gemeinderat dankt Otto Fisler herzlich für die Erfüllung dieser wichtigen Aufgaben. Ab 1. Januar 2021 wird Forstwart Maik Binder für diese Bereiche verantwortlich sein. Weitere Informationen zur zukünftigen Organisation der Kontrolltätigkeiten erfolgen zu einem späteren Zeitpunkt.

Der Gemeinderat genehmigt die nachstehenden Kreditabrechnungen:

Gasthaus Rössli, Fassadensanierung, Fensterreparaturen, Gesamtkosten von Fr. 6'430.35 (inkl. MwSt.), Minderkosten von Fr. 1'254.35.

Rössliparkplatz, Tiefgarage, Machbarkeitsstudie, Gesamtkosten von Fr. 11'921.75 (inkl. MwSt.), Mehrkosten von Fr. 74.75.

ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

Geburt

Winterthur ZH, 23. Oktober 2020
Suter Alyna, von Marthalen ZH und Gränichen AG, Tochter der Suter geb. Zitt Désirée Michèle Aminée und des Suter Benjamin, beide wohnhaft in Marthalen

Trauung

Marthalen ZH, 16. Oktober 2020
Mischler geb. Marthaler Jasmin Corina, von Niederhasli ZH und Regensdorf ZH und Mischler Roman, von Marthalen ZH, beide wohnhaft in Marthalen

Todesfall

Winterthur ZH, 7. November 2020
Künzler geb. Vestergaard Kirsten Marie, von Reute AR, geb. 26.10.1943, wohnhaft gewesen in Marthalen

Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Freitag, 27. November 2020, um 11:30 Uhr
Restaurant Ochsen

Wahlanordnung Erneuerungswahl der Friedensrichterin / des Friedensrichters für die Amtsdauer 2021 - 2027

Gestützt auf § 57 des Gesetzes über die politischen Rechte sowie Art. 6 der Gemeindeordnung der Politischen Gemeinde Marthalen, ordnet der Gemeinderat den ersten Wahlgang für die Erneuerungswahl der Friedensrichterin / des Friedensrichters, Amtsdauer 2021 - 2027, auf

Sonntag, 7. März 2021

an.

Die Durchführung der Wahl erfolgt nach den Vorschriften des Gesetzes über die politischen Rechte sowie nach den Bestimmungen der Gemeindeordnung. Die Urnenwahl findet mit einem leeren Wahlzettel statt. Wählbar ist jede stimmberechtigte Person, die ihren politischen Wohnsitz im Kanton Zürich hat.

Den Wahlunterlagen wird ein Beiblatt beigelegt, auf dem Kandidatinnen und Kandidaten aufgeführt werden, die öffentlich zur Wahl vorgeschlagen sind. Stimmberechtigte, die auf dem Beiblatt aufgeführt werden möchten, haben sich bis spätestens 8. Januar 2021 schriftlich beim Gemeinderat Marthalen zu melden, unter der Angabe von Name, Vorname, Geschlecht, Geburtsdatum, Beruf, Adresse und Heimatort. Zusätzlich können der Rufname sowie die Zugehörigkeit zu einer politischen Partei angegeben werden.

Gegen die Anordnung der Urnenwahl, kann wegen Verletzung von Vorschriften des Gesetzes über die politischen Rechte und ihre Ausübung innert 5 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs beim Bezirksrat Andelfingen, 8450 Andelfingen, erhoben werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die Beweismittel sind, soweit möglich, beizulegen.

8460 Marthalen, 20. November 2020

GEMEINDERAT MARTHALEN

Reduzierter Winterdienst

Vom 1. November bis 31. März gilt auf den Marthaler Gemeindestrassen ein reduzierter Winterdienst.

Die Verkehrsteilnehmer werden gebeten, sich auf den reduzierten Winterdienst einzustellen und sich den Verhältnissen anzupassen.

Der Gemeinderat

Coronavirus Abstimmungen 29. November 2020 und Gemeindeverwaltung

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner

Aufgrund der aktuellen Situation bitten wir Sie:

- Schalterbesuche aufs Notwendigste zu beschränken
- Unterlagen in den Briefkasten zu werfen
- Abstimmungsunterlagen frühzeitig per Post zu senden

So können wir den persönlichen Kontakt auf das Minimum reduzieren.

Sie erreichen uns zu den gewohnten Öffnungszeiten unter 052 305 44 44 oder admin@marthalen.ch

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Gemeindeverwaltung Marthalen



**PRO
SENECTUTE**

Kanton Zürich

Wandergruppe Marthalen/ Rheinau

Liebe Wanderinnen und Wanderer

In der jetzigen Corona Situation haben wir uns entschlossen die folgenden Wanderungen nicht durchzuführen.

Ich hoffe es geht Euch allen gut und wünsche Euch eine gesunde Winterzeit.

Für die Pro Senectute
Esther Mischler 052 319 31 75

Transporte
Muldenservice



Entsorgungsprobleme?

Sie erhalten bei uns die passende Mulde in den Grössen von 2 bis 40 m³.

Wir beraten Sie gerne.
Rufen Sie uns unverbindlich an.
Telefon 052 319 13 85

www.rueger-transport.ch

Deckreisig

Aufgrund der Corona-Situation findet dieses Jahr der Deckreisverkauf nicht wie gewohnt bei der Primarschule statt. Gerne liefern wir Ihre Bestellung jedoch ab dem 16. November 2020 zusammen mit einer Rechnung zu Ihnen nach Hause. Wir bitten Sie den untenstehenden Talon auszufüllen und bei der Gemeindeverwaltung in den Briefkasten zu werfen. Ihre Bestellung nehmen wir gerne ab sofort bis zu 29. November 2020 entgegen.

Ihre Forstverwaltung Marthalen

Name, Vorname: Tel.:

Adresse:

Anzahl Rottannenbund (CHF 10.00/ Stk) _____ Anzahl Weisstannenbund (CHF 15.00/Stk) _____

Datum: Unterschrift:

Häcksel-Service Herbst 2020

Der Häcksel-Service im letzten Frühling wurde wieder von vielen Haushaltungen benutzt. Darum möchten wir Ihnen auch in diesem Herbst wieder Gelegenheit bieten, den holzigen Gartenabraum kostenlos häckseln zu lassen. Der ca. 1 cm lange Häcksel sollte später mit dem Grünzeug-Abfall aus Küche und Garten vermischt und dann kompostiert werden. Nach ein paar Wochen Lagerung kann dann der "vergorene" Häcksel im Garten ausgestreut werden.

Wann? Montag, **23. November 2020**

Was? Äste, Stängel und Stauden **ohne Wurzeln (keine Steine und Erde)** bis gut armdick, möglichst nicht halbiert, **feine Stauden zu grossen Bündeln zusammengeschnürt.**

Wo? Bei Ihnen zu Hause am Strassenrand oder auf dem Hofplatz.

Wie? Das Häckselteam fährt mit seinem Traktor und Häcksler im Laufe des Tages bei Ihnen vorbei und häckseln das bereitgelegte Material auf einen kleinen Haufen oder besser in grosse von Ihnen bereitgestellte Gefässe. Ihre Anwesenheit ist dazu nicht unbedingt erforderlich.

Wie viel? Normale Mengen sind gratis! Für grosse Mengen und aussergewöhnliches Häckselgut wird der Aufwand zum Stundenansatz von Fr. 120.00 in Rechnung gestellt.

Wohin? Gerne transportieren wir das Häckselgut am 23. November für Sie ab. Am 5. Oktober wird das Häckselgut nicht abtransportiert. Falls Sie dafür keine Verwendung haben, lässt sich sicher in der Nachbarschaft jemand finden, der das Häckselgut gerne entgegennimmt.

Falls Sie an unserem Häcksel-Service interessiert sind, melden sie sich **bis spätestens 20. November 2020** (Freitagmorgen, 11.30 Uhr vor dem Häckseldatum) an.

Ihre Anmeldung nimmt die Gemeindeverwaltung, 8460 Marthalen, telefonisch unter 052 305 44 44, per E-Mail admin@marthalen.ch oder mit unten stehenden Talon entgegen.

Mit einer rechtzeitigen Anmeldung erleichtern Sie dem Häckselteam die Arbeit und verhindern, dass Ihr bereitgestelltes Material nicht gehäckseln wird.

Der Gemeinderat

----- Bitte hier abtrennen -----

Anmeldung zur Häckselaktion vom 23. November 2020

Name, Vorname: Tel.:

Adresse:

Lage des Häckselguts:

Abtransport Häckselgut erwünscht

Datum: Unterschrift:

Altpapier- und Kartonsammlung

Der FC Ellikon/Marthalen sammelt am **Samstag, 5. Dezember 2020, ab 08:00 Uhr** das Altpapier ein.

Folgende Punkte sind zu beachten:

- ☞ Das Altpapier ist gebündelt bereitzustellen.
- ☞ Der Karton ist getrennt vom Altpapier und gebündelt bereitzustellen.
- ☞ Keine Säcke/Tragtaschen - Versteckter Abfall!
- ☞ Das Altpapier und der Karton sind dort bereitzustellen, wo sonst Ihr Kehrrecht abgeholt wird.
- ☞ Das Altpapier und der Karton sind vor 08:00 Uhr bereitzustellen.
- ☞ Die Gewerbebetriebe müssen den Karton direkt bei der Sammelstelle bei der Landi bis 12:00 Uhr abgeben.
- ☞ Falls Ihr Altpapier nicht abgeholt wurde, können Sie sich bis 17:00 Uhr melden

☞ Nächste Sammlung: **13. März 2021**

☎ Catherine Nägeli Diethelm, 079 275 26 42



**TEENS CLUB
Marthalen**

WIR VERKAUFEN
EXKLUSIVE

**Teens Club
Pasta**

MIT HEIMLIEFERSERVICE

UM UNSER TC-KÄSSELI AUFZUFÜLLEN & DADURCH
DIE GEMEINSCHAFT UNTEREINANDER ZU FÖRDERN.
WIR SIND DER TEENS CLUB
DER CHRISCHONA GEMEINDE MARTHALEN

SA. 28. NOVEMBER
AB 14.00 UHR LIEFERN WIR AUS.
SCHÖN VERPACKT À 350 GRAMM FÜR 7.-
S HÄT SOLANGS HÄT!

Bestellung bis Do. 26.11.2020
an Nadine Hangartner
079 107 49 87
oder
nadine_hangartner@bluewin.ch

Vorzahlung per TWINT auf die oben
genannte Nummer
inkl. Name als Vermerk
oder
Zahlung direkt bei Lieferung in Bar.

Wer sucht, der findet vieles im Wald



WaldSchweiz
Verband der Waldeigentümer

Herbstzeit ist Sammelzeit. Nicht nur Vogel, Eichhörnchen, Maus und Co. tragen jetzt emsig Nüsse und Zapfen zusammen, auch die Menschen zieht es auf der Suche nach Herbstschätzen in die Natur. Der Wald ist eine richtige Schatztruhe, auch für die herbstliche Wohnungsdekoration. Und obwohl der Wald nicht allen gehört, darf man sich an kleinen Fundsachen bedienen.

Heute gibt es im Regal des Grossverteilers bald nichts mehr, was es nicht gibt. Selbst Naturmaterialien für die Herbst- oder Weihnachtsdeko muss man nicht mehr zwingend selber suchen. Doch Achtung: Auch wenn es nicht den Anschein macht, vieles stammt von weither. Rindensterne etwa werden aus dem Hohen Norden herangekarrt, Föhrenzäpfli kommen aus China oder der Türkei. Ja, tatsächlich! Dabei wären allerlei Zapfen im nahen Wald zu finden – und das ganz legal und gratis obendrein.

Denn im Schweizer Wald gilt per Gesetz nicht nur das freie Betretungsrecht, man darf auch wildwachsende Beeren, Pilze oder eben Zapfen für den Eigengebrauch sammeln. Mit den lustigen Buchnüssli-Bechern, mit Eichelhütchen, Rosskastanien, Hagbutten oder mit flechtenbewachsenen Ästen vom Boden, lassen sich wunderbare Arrangements selber gestalten.

Der Wald steht allen offen, aber er hat einen Eigentümer. Darum sollten sich Waldfreunde auch wie Gäste respektvoll und umsichtig verhalten. Das heisst, sie sammeln mit Mass, beschädigen weder grosse noch kleine Bäume, pflücken keine geschützten Pflanzen, beachten kantonale oder örtliche Sammelbestimmungen für Pilze und nehmen den Abfall vom Picknick wieder mit. Denn nur so bleibt der Wald auch in Zukunft eine gefüllte Schatztruhe.

Mehr zum Wald: www.waldschweiz.ch

Vorsicht bei Holzschlägen!

Auch Tannäste zum Abdecken von Gartenpflanzen oder für den Adventskranz darf man, mit Mass, im Wald holen – allerdings nur solche, die am Boden liegen und erst, wenn die Holzereiarbeiten abgeschlossen sind. Denn Holzschläge bergen viele Gefahren, gerade wenn Bäume frisch gefällt am Boden liegen. Darum: Absperrungen und Warnschilder beachten und Folge leisten, auch am Abend und am Wochenende! Kennen Sie das Angebot des Forstbetriebes Ihrer Gemeinde? Bestimmt sind dort Weihnachtsbäume Tannäste, Finnenkerzen, Cheminéeholz oder dergleichen aus dem heimischen Wald zu kaufen. Das Gute liegt so nah. Informieren Sie sich!



Wir sammeln und pflücken mit Mass.

Dieser Cartoon von Max Spring stammt aus dem Wald-Knigge der Arbeitsgemeinschaft für den Wald: www.waldknigge.ch.



**Home & Garden
Services**

- Gartenbau
- Gartenunterhalt
- Bepflanzungen
- Natursteinmauern
- Pflästerungen
- Poolbau



**Wir
machen Ihren
Garten zur
Oase!**

Lindenstrasse 1 • 8447 Dachsen • Telefon 079 329 33 90
www.homeandgardenservices.ch



reformierte
kirche marthalen

PRO
SENECTUTE



Chrischona Marthalen
mitenand, fürenand, Chile für alli si



DR.
M
A
R
T
H
A
L
E
N

Gemeinsam durch die Corona-Krise

Hauslieferdienst als Nachbarschafts-Hilfe* für Menschen in Quarantäne oder einer Risikogruppe

Wir sind bei Bedarf wieder für Sie da!

Tel. 052 511 27 77

Telefonzeiten ab 06.11.2020

Montag bis Freitag

09:00 - 11:00 Uhr

Telefonzeit verpasst? Aber Sie benötigen dringend etwas? Dann wählen Sie bitte trotzdem die oben aufgeführte Telefonnummer. Falls Ihr Anruf nicht entgegengenommen werden kann, rufen Sie bitte später nochmals an. Im Notfall kann eine Bestellung auch gleichentags erfolgen.

Lieferungen erfolgen aus **lokalen Geschäften** und der **Apotheke** am nächsten Arbeitstag.

Lieferzeiten Montag - Freitag: Zwischen 17:00 und 19:00 Uhr

Samstag: Zwischen 13:00 und 14:00 Uhr

**Herzliche Grüsse
Das Helferteam**

* Dieses Angebot ist als Nachbarschafts-Hilfe für die Dörfer Marthalen und Ellikon am Rhein gedacht und nicht als professioneller Hauslieferdienst oder Ersatz von Hauslieferdiensten der Grossverteiler. Die Auslieferungen werden kostenlos von freiwilligen Helferinnen und Helfern getätigt.

(Bitte aufbewahren)

ADVENTSFENSTER IN MARTHALEN UND ELLIKON AM RHEIN

Nach diesen nebligen Herbsttagen nähert sich die Adventszeit und somit auch die etwas dunklere Jahreszeit. Toll, dass dieses Jahr trotz COVID 19 24 Adventsfenster in unserem Dorf die vorweihnachtliche Zeit mit viel Licht erhellen.

Die Fenster werden jeweils ab 1. Dezember bis und mit 6. Januar, von 17.00 bis 00.00 Uhr beleuchtet sein. Ausserdem laden einige Familien zu einer „offenen Stube“ im Freien ein und freuen sich auf Besucher.

Die offenen Stuben werden unter der Einhaltung der Aktuellen BAG Vorschriften durchgeführt.

Dies beinhaltet Maske tragen, Kontakt angeben wie auch Einhaltung der Abstände.

ACHTUNG: Offene Stuben können kurzfristig auch ABGESAGT werden!

Lassen Sie sich von diesem schönen Brauch verzaubern und besuchen Sie auch Ihnen vielleicht noch unbekannte Dorfbewohner.

Wir wünschen Ihnen eine frohe, besinnliche Weihnachtszeit und freuen uns auf schöne, kreative Fenster.

Der Vorstand Frauenverein Marthalen

Hier noch die Adressen wo ein „Adventsfenster“ leuchtet:

Datum	Familie	Adresse / Marthalen	Offene Stube
1. Dez.	Letitia + Stefan Bart	Andelfingerstrasse 2	18.00 - 21.00
2. Dez.	Erika + Urs Vollenweider	Ritterhof 3 / Seite Pfarrwegli	18.00 - 21.00
3. Dez.	Gemeinde- und Schulbibliothek	Maiegass 21	NEIN
4. Dez.	Monika Kienast	Seegrabe 1	NEIN
5. Dez.	Virginia Wipf	Schillingstrass 34	NEIN
6. Dez.	Familie Nerlich	Obere Schilling 25	NEIN
7. Dez.	Chrischona-Gemeinde Marthalen	Stationsstrass 1 / Seite im Zil	NEIN
8. Dez.	Wohnmuseum am Bach	Im Bockte 7	NEIN
9. Dez.	Maike Tschui + Karin Wipf	Gratwolstrass 4	18.00 - 22.00
10. Dez.	Primarschule	Maiegass 21 / Seite Dreispitz	NEIN
11. Dez.	Corina Möckli	Zinggestrass 10	NEIN
12. Dez.	Esther + Manfred Mischler	Stationsstrass 3	18.00 - 22.00
13. Dez.	Maya Gamper	Oberhusestrass 28	NEIN
14. Dez.	Kathi Maurer	Gratwolstrass 24	18.00 - 21.00
15. Dez.	Janine + Denis Arm	Zinggestrass 3	18.30 - 21.00
16. Dez.	Rosmarie Vollenweider	Ritterhof 3	NEIN
17. Dez.	Lilo + Reto Jäckle	Zinggestrass 4	18.00 - 21.00
18. Dez.	Familien Schächli/Herter/ Breunig + Züger/ Arnold	Zinggestrass 9-11	NEIN
19. Dez.	FAOMA	Unterdorf 11	18.00 - 22.00
20. Dez.	Luisa Weidmann	Im Winkel 2	NEIN
21. Dez.	Rita Ehrensperger + Rita Weber	Im Sack 17	NEIN
22. Dez.	Sabrina + Jürg Wegmann	Talstrass 1	NEIN
23. Dez.	Ulrike Schmid	A de Stäge 3	NEIN
24. Dez.	Thara Intrabudda	Underi Lochstrass 4	NEIN

Neue Meister bei Meister Küchen

Seit mehr als zwei Jahrzehnten realisiert das Team von Meister Küchen Küchenträume. Einzigartig, schön und exklusiv. Nun übergibt Erwin Meister sein Fachgeschäft an Thomas Menet und Patrick Möckli.

«Wir lieben es, zu kochen, und wissen daher genau, worauf wir achten müssen, damit eine Küche nicht nur schön, sondern auch praktisch wird.» Nach dieser Philosophie lebt und arbeitet das Team von Meister Küchen in Uhwiesen und realisiert Küchen aus purer Leidenschaft. Eine Küche ist der Mittelpunkt jedes Heimes und Lebensraum für leidenschaftliche Köchinnen und Köche.

Mit Leidenschaft war auch Erwin Meister während über 20 Jahren Inhaber, Geschäftsführer und individueller Küchenplaner der Meister Küchen GmbH. Dank seiner jahrelangen Erfahrung durfte er viele Küchen-(t)räume erfüllen. Waren die Wünsche der Kundinnen und Kunden noch so speziell – der Meister fand immer eine Lösung. «Mein herzlichstes Dankeschön gilt allen Auftraggeberinnen und Kunden, den Geschäftspartnerinnen und meinen Angestellten für ihre Treue über all die Jahre hinweg», so Erwin Meister. Sein Geschäft übergibt er nun an jüngere Hände, die genauso engagiert und mit Leidenschaft die Küchenkunst beherrschen wie er selbst.

Jungunternehmer mit viel Erfahrung und Wissen

Thomas Menet (29) trat bereits vor sieben Jahren in den Betrieb ein. Er durfte das Küchenhandwerk von der Montage über das Offertwesen bis zum Verkauf in diversen fachspezifischen Ausbildungen vor allem betriebsintern erlernen. Um als gelernter Möbelschreiner den Horizont in diversen unternehmensrelevanten Themen zu erweitern, machte er eine Ausbildung zum Technischen Kaufmann und sammelte bei einem exklusiven Küchenunternehmen in der Zentralschweiz viel Erfahrung in der Raumgestaltung und der Bauleitung. Patrick Möckli (30) arbeitet seit Juli 2019 bei Meister Küchen und ist ebenfalls gelernter Möbelschreiner. Nach mehreren Jahren in einer renommierten Schreinerei absolvierte er die dreijäh-

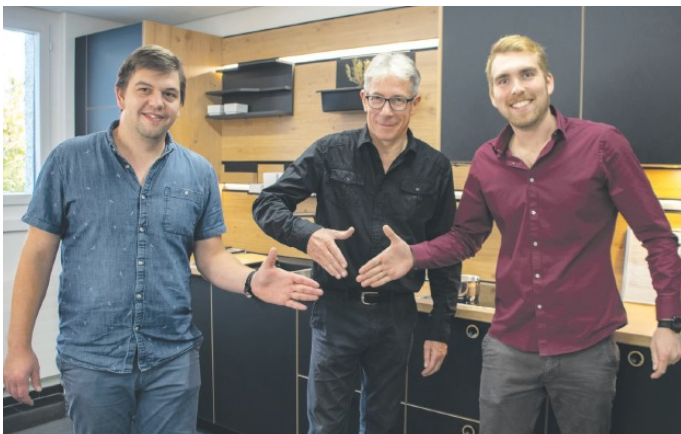
rige Weiterbildung Projektleiter Schreinerei. Viel Erfahrung und Fachwissen im Innenausbau und in der Bauleitung brachten ihn zu einem grossen Küchenunternehmen, bei welchem er sich während fünf Jahren das Einmaleins der Küchenplanung aneignete.

Geschäft wird im bisherigen Sinn weitergeführt

Die beiden Jungunternehmer übernehmen alle Angestellten der Firma und führen das Geschäft im bisherigen Sinn weiter. Sie freuen sich auf eine spannende Zukunft mit bekannten und neuen Gesichtern. Erwin Meister wird ab Januar 2021 in den Hintergrund treten und den neuen Geschäftsführern das Ruder überlassen. Selbstverständlich dürfen diese aber auch weiterhin sein Fachwissen abrufen und er wird bei den laufenden Projekten noch weiterhin in der Firma tätig sein.

Die Kundschaft steht stets im Mittelpunkt

Was aber zeichnet die Meisterküche aus als Mittelpunkt jedes Heimes und Lebensraum für leidenschaftliche Köchinnen und Köche aus? Um diesen Ansprüchen an Formensprache, Funktion, Qualität und Ergonomie auf höchstem Niveau gerecht zu werden, plant und fertigt das Küchenteam zusammen mit der Kundschaft ihre ganz individuelle Küche. Unzählige Gestaltungselemente, Zubehör und viele kleine Extras verleihen der neuen Küche eine Einmaligkeit, Unvergleichlichkeit und damit einen ganz eigenen Charakter. Von der Idee über die Planung bis hin zur Realisierung der Traumküche steht beim Uhwieser Unternehmen stets die Kundschaft im Mittelpunkt. Von Anfang an durchdacht, sind die Materialien von den Abstell- und Arbeitsflächen über die Küchenfronten bis hin zu den Bodenbelägen im Einklang. Die Abstimmung der Funktionen der Geräte, ob Backofen, Kochfeld oder Vakuumierschublade und Weinkühler, liegt im Fokus.



Stabübergabe: Patrick Möckli (l.) und Thomas Menet (r.) übernehmen per Ende 2020 das Geschäft von Erwin Meister.



Die täglich geöffnete permanente Ausstellung in Uhwiesen zeigt die aktuellsten Küchentrends. (Bilder Marcel Tresch)

meisterkuechen.ch

Telefon 052 647 30 80



Herzlichen Dank für Ihre Treue im 2020

Gerne schenken wir Ihnen
vom **3. - 5. Dezember 2020**
bei einem Einkauf ab Fr. 100.-
einen **Gutschein im Wert von Fr. 10.-**



Den Geschenkgutschein erhalten Sie in den
Volg-Läden **Alten, Altikon, Benken, Dach-
sen, Flaach, Henggart, Hettlingen, Martha-
len, Ossingen, Rheinau, Rickenbach, Ru-
dolfingen, Rutschwil, Schlatt, Seuzach,
Sulz, Thalheim, Trüllikon und Uhwiesen.**
Er ist nur in diesen Läden einlösbar.

Erfüllte Feiertage, viel Zuversicht und Erfolg
fürs neue Jahr wünschen wir Ihnen von
Herzen.

Wir freuen uns, Sie auch im neuen Jahr als
unsere Kundinnen und Kunden im Volg be-
grüssen zu dürfen!

Ihre Volg-Läden der **LANDI**
Weinland Genossenschaft



Hatha – Yoga in Rheinau auf der Musikinsel

Kurse:

Mittwoch 15.45 - 16.45*/17.00-18.00/
18.20-19.20/19.40-20.40 Uhr

Donnerstag 09.15-10.15/10.35-11.35 Uhr*

(* auf Anfrage)

Lilian Eigenheer-Cantieni

Dipl. Yogalehrerin YCH/EYU

CH-8462 Rheinau

Tel. +41 52 301 41 80

Mail: l_eignheer@bluewin.ch

H-Page: www.el-yoga.ch



bei
VERDACHT
Tel. 117

**GEMEINSAM
GEGEN
EINBRECHER**

Ihre Polizei

ProWeinland Energietipp

NR. 9: Pullover statt T-Shirt tragen



Wenn Sie in Ihrem Haus oder Ihrer
Wohnung die Temperatur senken und
anstelle des T-Shirts einen Pullover
tragen, können Sie bis zu 20% Heiz-
kosten sparen.

www.proweinland.ch

Neue Selbsthilfegruppen in Winterthur

Angst

Kreisen Sie hundertmal um einen Laden, bevor Sie eintreten? Fällt es Ihnen schwer, das Telefon abzunehmen? Sind ein Behördengang oder eine private Einladung ein Graus für Sie? Haben Sie Panikattacken, wenn Sie nur schon daran denken? – Sie sind nicht allein damit! In der Selbsthilfegruppe reden wir offen und finden Strategien, die uns helfen, unser Leben lebenswerter zu machen.

Burnout

Um sich vom Erschöpfungszustand eines Burnouts zu erholen, braucht es viel Zeit und professionelle Begleitung. In der Selbsthilfegruppe hören wir uns mit dem besonderen Verständnis aus unserer eigenen Betroffenheit heraus zu und tauschen uns über Fragen aus wie: Weshalb bin ich krank geworden? Was brauche ich für meine Heilung? Wie gehe ich mit meinem privaten Umfeld um? Was hilft mir, längerfristig gesund zu bleiben?

Elektrofeinfühlige und elektrosensible Menschen

Die zunehmende Anzahl von Handymasten, WLAN und anderen elektromagnetischen Störfeldern haben für elektrofeinfühlige (leichte Symptome) und elektrosensible Menschen (starke Symptome) eine Vielzahl von negativen gesundheitlichen Folgen: Kopfschmerzen, Konzentrationsaussetzer, Schlafstörungen, Gereiztheit, Tinnitus, etc. In der Selbsthilfegruppe tauschen wir uns aus über mögliche Hilfsmittel und engagieren uns dafür, dass unsere Stimme in der Öffentlichkeit gehört wird.

Traumafolgestörungen (Frauengruppe)

Leidest du an den Folgen einer Traumatisierung, die deine Beziehungen, deine Leistungsfähigkeit und dein Gesamterleben beeinträchtigt? Erlebst du starke Stimmungsschwankungen, Stress- und Anspannungszustände oder unerklärliche Ängste, die Gefühle der Ohnmacht und der Scham nach sich ziehen? In unserer Gruppe findest du Menschen, die das auch kennen. Wir lernen im Austausch miteinander, was uns konkret hilft, ein Leben in Verbundenheit mit uns selbst zu gestalten und wieder mehr in die Eigenmächtigkeit zu kommen.

Wir arbeiten mit der Methode des Sharing Circle (Redekreis).

Alle neuen Selbsthilfegruppen werden in der Startphase von einer Mitarbeiterin des SelbsthilfeZentrums begleitet. Kontaktieren Sie uns per Telefon oder Mail, wir geben Ihnen gerne ausführliche Informationen zu unseren Angeboten!

Weitere Gruppen im Aufbau

Adoptiveltern erwachsener Kinder, **Angst** (Betroffene), **Arbeitslose junge Menschen**, **Bipolare Erkrankung** (Angehörige), **Binge Eating** (Betroffene), **Burnout** (Betroffene), **Burnout** (Angehörige), **CareLeaver – ehemalige Heim- und Pflegekinder**, **Depression** (Betroffene), **Elektrofeinfühlige und elektrosensible Menschen**, **Freizeitclub Zeit-Insel** für Menschen mit Behinderung und deren Angehörige, **Gebärmuttersenkung**, **Häusliche Gewalt** (Frauen), **Inkontinenz** (Betroffene), **Lebenskrise meistern** (Betroffene, verschiedene Themen), **Lungenkrankheiten – Atemlos** (Betroffene), **Mobbing** (Betroffene und Angehörige), **Parental Alienation Syndrom** (betroffene Eltern), **Sexuelle Übergriffe in der Kindheit** (Frauen), **Teenagers Support Each Other** (14-19-Jährige), **Traumafolgestörungen** (Frauen), **Trauer um ein Kind/Kindsverlust** (betroffene Eltern)

Kontakt und zusätzliche Informationen zu diesen und rund 100 weiteren Selbsthilfegruppen:

SelbsthilfeZentrum Region Winterthur

052 213 80 60, info@selbsthilfe-winterthur.ch, www.selbsthilfe-winterthur.ch



8451 Kleinandelfingen, Schaffhauserstr. 26

Telefon 052 304 33 33

www.ersparniskasse-weinland.ch

info@eksh.ch

Mehr Möglichkeiten.



**ERSPARNISKASSE
SCHAFFHAUSEN**

Die Bank. Seit 1817.

Chrischona Marthalen

mitenand, fürenand, Chile für alli si



Unsere Gottesdienste

immer mit altersgerechtem Kinderprogramm ☺

Sonntag, 22.11. | 09.30 Uhr

Gottesdienst im Gemeindezentrum

Predigt: Godi Sagmeister

Livestream, Anmeldung für Anlass erforderlich

Sonntag, 29.11. | 09.00 Uhr und 10.30 Uhr

Konzertgottesdienst mit Toby Meyer

Gemeindezentrum

kein Livestream, Anmeldung für Anlass erforderlich

Sonntag, 06.12. | 09.30 Uhr

Gottesdienst im Gemeindezentrum

Predigt: Michael Rasch

Livestream, Anmeldung für Anlass erforderlich

Weil die Covid19 Massnahmen immer wieder angepasst werden, müssen wir laufend Anpassungen am Gemeindeprogramm vornehmen. Die aktuellsten Terminangaben

www.chrischona-marthalen.ch

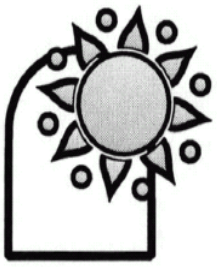
**TOBY TOUR
MEYER**

*FREIHEIT
Mini Gschicht
mit Gott*

*...ungeplant
oder doch geplant
geboren?...*

EINTRITT FREI. KOLLEKTE CHARITY PARTNER
WWW.TOBYMEYER.CH/KONZERTE

Compassion
Glockenstrasse 10
8400 Winterthur



Chile-Fänschter

der reformierten Kirchgemeinde

Gottesdienste

COVID-19

Kurzfristige Änderungen können nicht ausgeschlossen werden. Bitte informieren Sie sich bei Unsicherheiten auf unserer Homepage

www.ref-marthalen.ch oder beim Pfarramt.

Schutzmassnahmen: Bitte Anweisungen bei den entsprechenden Durchführungsorten beachten (Maskenpflicht, kein Gemeindegesang, ...).

Live-Übertragung: Für jene, die nicht am Gottesdienst teilnehmen können, steht für Gottesdienste, die in der Kirche Marthalen gefeiert werden, weiterhin der **Live-Stream** zur Verfügung.

So. 22. Nov. Gottesdienst in der Kirche 9.30 Uhr



Pfr. Ernst Friedauer
Hanna Rajchman-Berli, Klavier
Wyländer Provisorium
- Kathrin Feurer
- Ernst Jäckli
- Leon Kolb
- Renate Kolb
- Werner Soland
Kollekte neu für:
Spital Matema, Tansania
(Trinkwasserprojekt in Nepal wird auf nächstes Jahr verschoben)

So. 29. Nov. Gottesdienst am 1. Advent 9.30 Uhr

Pfr. Ernst Friedauer
Liselotte Breuning Züger, Orgel
Kollekte: Mission 21
(coronabedingt ohne Kirchenchor und Sunntigs-Höck)

So. 6. Dez. Gottesdienst am 2. Advent 9.30 Uhr



Pfr. Ernst Friedauer
Hanna Rajchman-Berli, Klavier
Susan Wipf, Gesang
Mirjam Riekmann, Gesang
Kollekte: Noma-Hilfe

So. 13. Dez. Gottesdienst am 3. Advent mit Taufe von Kaja Wipf 9.30 Uhr

Pfr. Ernst Friedauer
Liselotte Breuning Züger, Orgel
Kollekte: Co-Operaid

Kinder und Jugend

Kolibri für Gross und Chlii

Sa. 12. Dezember, 9.30 Uhr in der Kirche



minichile (2. Klasse), im Treffpunkt

Mo. 23. November + 7. Dezember

Gruppe M1: 13.30 - 15.05 Uhr

Gruppe M2: 15.20 - 16.55 Uhr

3. Klass-Unți, im Treffpunkt

Mo. 30. Nov. + 14. Dez., 15.20 - 16.55 Uhr

JuKi (ab 6. Klasse)

Do. 10. Dezember, 18.15 - 19.30 Uhr

Advents-Lichterfeier in Benken

Konfirmandenunterricht, im Treffpunkt

jeweils am Mittwoch, 18 - 19 Uhr

Kinderhütendienst, im Gibelzimmer

Do. 3. Dezember, 13.30 - 17.00 Uhr

Weitere Termine

Di. 1. Dez.
9 Uhr

Frauezmorge per Live-Stream
(siehe nächste Seite)

Di. 1. Dez.
19.30 Uhr
MZH

Kirchgemeindeversammlung
im Anschluss an die Versammlungen von politischer Gemeinde und Primarschulgemeinde

Mi. 9. Dez.
13.30 Uhr
MZH
Marthalen

Senioren-Weihnachts-Nachmittag
Adventsgeschichten und Musik
statt Senioren-Weihnachtsessen
(siehe nächste Seite)

Di. 15. Dez.
19.15 Uhr

Stille im Advent
Andacht in der Kirche Marthalen

Di. 15. Dez.

Kein Gesprächskreis
stattdessen werden vorweihnächtliche Anlässe besucht

Pfarramt:

Pfr. Ernst Friedauer
052 301 40 01

Kirche Marthalen
Region Weinland Mitte

www.ref-marthalen.ch
www.kirche-wm.ch

Konzert in der Kirche Marthalen

Sonntag, 6. Dezember, 17 Uhr

Orgelkonzert von Jürg Tobler

Musik aus der Zeit von J. S. Bach

Eintritt frei - Kollekte

Sie sind herzlich willkommen!

Verabschiedung der Organistin Liselotte Breuning Züger

Seit 18 Jahren erfreut uns Liselotte Breuning Züger mit ihrem Orgel- und Klavierspiel im Gottesdienst und in Andachten im Zentrum für Pflege und Betreuung Weinland. Leider hat sie ihre Festanstellung als Organistin per Ende 2020 gekündigt. Im Gottesdienst vom **31. Dezember 2020** - ihrem letzten offiziellen Einsatz - werden wir sie verabschieden.

Liebe Liselotte, wir danken dir ganz herzlich für deine treuen Dienste und deine wunderschönen Klänge, die uns in den vergangenen Jahren in fröhlichen, traurigen und in besinnlichen Stunden begleitet haben. Wir wünschen dir viel Freude an der frei werdenden Zeit und hoffen, dass wir deiner Orgelmusik wieder einmal bei einem Vertretungseinsatz lauschen dürfen.

Kirchenpflege und Pfarramt

Senioren-Weihnachts-Nachmittag

In der jetzigen Situation muss auf das traditionelle Senioren-Weihnachtessen verzichtet werden. Der Anlass vom **Mittwoch, 9. Dezember 2020** wird deshalb zum Senioren-Weihnachts-Nachmittag und beginnt um **13.30 Uhr**. Er ist für alle jene, die sich trotzdem - oder gerade wegen der Corona-Situation - eine Abwechslung zum Alltag wünschen. Musik und Adventsgeschichten werden Sie auf die Weihnachtszeit einstimmen.

Mit Umsicht werden die geltenden Schutzmassnahmen umgesetzt, damit dieser Nachmittag im geschützten Rahmen möglich ist. Es gilt Maskenpflicht, die Stühle werden in der Mehrzweckhalle mit den nötigen Abständen platziert und es wird auf die Einhaltung der Hygiene- und Abstandsregeln geachtet.

Natürlich haben wir Verständnis, wenn Sie aus Vorsicht auf eine Teilnahme verzichten.

Bitte entscheiden Sie für sich, was Ihnen und Ihrer Gesundheit in dieser Zeit gut tut!

Hauslieferdienst wieder aktiv!

Die Kirchgemeinde Marthalen hatte im Frühling zusammen mit verschiedenen Vereinen und der Chrischona-Gemeinde einen gemeinsamen Hauslieferdienst für Risikogruppen und Menschen in Quarantäne eingerichtet. Jetzt ist das Helferteam wieder aktiv und erreichbar unter:

Tel. 052 511 27 77 (Telefonzeiten und weitere Informationen finden Sie in diesem Eicheblatt.)

Kollektensammlung für Trinkwasserprojekt in Nepal verschoben

Wir haben darüber informiert, dass wir trotz Absage der Kafistube am ausgewählten Trinkwasserprojekt festhalten und dieses unterstützen möchten. Wegen dringender anderer Verpflichtung der Projektverantwortlichen musste die Projekt-Vorstellung im Gottesdienst und somit auch die dazugehörige Kollektensammlung auf nächstes Jahr verschoben werden.

reformierte
Kirche Weinland Mitte

Benken Marthalen Ossingen
Rheinau-Ellikon Trüllikon-Truttikon

Frauezmorge per Live-Stream

Dienstag, 1. Dezember 2020

9 Uhr



Liebe Frauen

Machen Sie es sich zu Hause gemütlich, brühen Sie sich einen Tee oder einen Kaffee, legen Sie die Beine hoch und schalten Sie den Live-Stream ein auf:

www.ref-marthalen.ch

Dort hören Sie lustige, besinnliche oder verrückte Adventsgeschichten, welche von Frauen aus Marthalen erzählt und musikalisch umrahmt werden.

Nehmen Sie sich Zeit, lassen Sie die Seele baumeln und geniessen Sie einen ruhigen Morgen.

Geheimtipp für **Männer**: Für einmal können Sie völlig unbemerkt beim Frauezmorge dabei sein. 😊

Wer den Live-Stream nicht empfangen kann, darf sich in die Kirche Marthalen setzen und dort mithören. Coronabedingt muss in der Kirche auf eine Verpflegung verzichtet werden und es gilt Maskenpflicht (Hinweise bei der Kirche beachten).

Familienfeier ohne Weihnachtsspiel der Kinder

Alle zwei Jahre organisiert die Kirchgemeinde Marthalen ein Weihnachtsspiel mit den Kindern. Dieses Jahr wäre es wieder soweit gewesen und die Kinder wurden bereits zum Mitspielen eingeladen.

Mit den aktuellen Corona-Massnahmen kann aber das geplante Weihnachtsspiel nicht geprobt und aufgeführt werden, weshalb es leider abgesagt werden musste.

Das Team überlegt sich jedoch etwas anderes, damit am **Sonntag, 20. Dezember 2020, 17 Uhr**, trotzdem eine schöne Familienfeier stattfinden kann.

Weitere Informationen erhalten Sie kurz vor dem Anlass im Chile-Fänschter oder auf unserer Homepage.

VERANSTALTUNGSKALENDER

Wann?	Wer?	Was?	Bemerkung
Mo. 23. November	Gemeinde Marthalen	Häckselservice	Anmeldung bis Freitag, 20. November 2020, 11:30 Uhr
Fr. 27. November	Frauenverein	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren	11:30 Uhr, Restaurant Ochsen
Di. 1. Dezember	Gemeinde Marthalen	Gemeindeversammlung	19:30 Uhr, Mehrzweckhalle
Sa. 5. Dezember	FC Ellikon/Marthalen	Altpapier- und Kartonsammlung	Ab 08:00 Uhr

EINLAGERN STATT SCHWER SCHLEPPEN!

Wir behalten den Überblick für Sie! Einfach unkompliziert einlagern und wir informieren Sie über den Zustand Ihrer Räder. Wir freuen uns auf Ihre Terminreservation. Ihr markenfreier Fachbetrieb für alle Reparatur- und Servicearbeiten und mit Rundum - Pneuservice und -verkauf.

GARAGE WEHRLI
DIE GARAGE MIT PERSÖNLICHKEIT

Garage Wehrli AG
Stimmerstrasse 80a
8200 Schaffhausen

Tel. 052 533 11 11
www.garage-wehrli.ch
info@garage-wehrli.ch



Alles unter einem Dach.

Fassaden - Renovationen

www.kurz-ag.ch
Ellikon 052 315 21 11

**Fassadenrenovationen, Aussenwärmedämmungen,
Baumeister- und Malerarbeiten**

Rufen Sie uns an für eine kostenlose Beratung.

www.kurz-ag.ch

052 315 21 11

Impressum: Gemeinde Marthalen

Artikel und Inserate an: Gemeindeverwaltung, 8460 Marthalen, Tel. 052 305 44 44, Fax 052 305 44 55

E-Mail: admin@marthalen.ch; Website: http://www.marthalen.ch

Einsendeschluss für die nächste Ausgabe: Mittwochmorgen, 25. November 2020, 09.00 Uhr

Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von eingesandten Beiträgen.

Redaktion: Daria Grunder, Gemeindeverwaltung Marthalen

Druck: Witzig Druck AG, Marthalen

Kontaktdaten Gemeindeversammlung vom 1. Dezember 2020

Name: Vorname: Geb. Datum:

Strasse: Ort:

Telefon: E-Mail:

Die Kontaktdaten werden an der Gemeindeversammlung in einer Urne abgegeben und danach auf die Gemeindeverwaltung gebracht. Der Datenschutz wird somit eingehalten. Bei einer Ansteckung werden die Daten der Kantonalen Gesundheitsdirektion übermittelt, ansonsten werden diese nach 14 Tagen vernichtet.



Kontaktdaten Gemeindeversammlung vom 1. Dezember 2020

Name: Vorname: Geb. Datum:

Strasse: Ort:

Telefon: E-Mail:

Die Kontaktdaten werden an der Gemeindeversammlung in einer Urne abgegeben und danach auf die Gemeindeverwaltung gebracht. Der Datenschutz wird somit eingehalten. Bei einer Ansteckung werden die Daten der Kantonalen Gesundheitsdirektion übermittelt, ansonsten werden diese nach 14 Tagen vernichtet.



Kontaktdaten Gemeindeversammlung vom 1. Dezember 2020

Name: Vorname: Geb. Datum:

Strasse: Ort:

Telefon: E-Mail:

Die Kontaktdaten werden an der Gemeindeversammlung in einer Urne abgegeben und danach auf die Gemeindeverwaltung gebracht. Der Datenschutz wird somit eingehalten. Bei einer Ansteckung werden die Daten der Kantonalen Gesundheitsdirektion übermittelt, ansonsten werden diese nach 14 Tagen vernichtet.

